



## إِنَّ مَعَ الْإِيمَانِ عَمَلًا

### With Faith comes a righteous deed The First Khutba

#### الْخُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَسِّرَ لِعِبَادِهِ سُبُلَ الْخَيْرَاتِ، وَسَهَّلَ لَهُمْ طَرِيقَ الْجَنَّاتِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، فَاللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى مَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ: فَأَوْصِيكُمْ عِبَادَ اللَّهِ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ، قَالَ سُبْحَانَهُ: (وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ)<sup>(١)</sup>.

All praise is due to Allah, who has made easy for his servants the ways to do righteous deeds, and to attain Paradise. I bear witness that there is no deity worthy of worship, save Allah, the Uniquely One, having no competing associate in that Oneness. And I bear witness that our Master and Prophet Muhammad is Allah's Servant and Messenger. O Allah, shower your peace and blessings upon our Master and

Prophet, and upon all of his pure blessed family and companions, and upon those who follow them in righteousness until the Day of Judgment.

**To continue:**

I advise you, dutiful servants of Allah, and myself, to adhere to a heartfelt consciousness (Taqwa) of Allah, for He the Almighty says: “And fear a day when you will be returned to Allah, then every soul will be compensated for what it earned, and they will not be treated unjustly.”

**O Worshippers:**

Abu Dharr al-Ghifari, may Allah be pleased with him, said, “I asked the Messenger of Allah: ‘O Messenger of Allah! Show me an action which if the slave does it he will enter al-Jannah and escape from hellfire’ He said: ‘Belief in Allah.’ I said, ‘O Messenger of Allah! Are there any deeds that should accompany that belief?’ He said, ‘He should give from that provision which Allah has granted him.’ I said, ‘O Messenger of Allah! What if he is poor and does not have anything to give?’ He said, ‘He should enjoin what is good and forbid what is evil.’ I said, ‘O Messenger of Allah! What if he cannot enjoin what is good and forbid what is evil?’ He said, ‘He should help the one who is helpless (i.e., has no skills and cannot earn a living).’ I said, ‘What if he himself is helpless and cannot do anything?’ He said: ‘He should help one who has been wronged.’ I said: ‘What if he is weak and cannot help the one who has been wronged?’ He said, ‘You do not want to think of your companion as having any good in him? (In that case) Let him refrain from harming people.’ I said, “O Messenger of Allah! All of this is easy.” So, he said, “By who One in Whose Hand is my soul! There is no slave who does any one of these practices, seeking thereby that which is with Allah, except that It will take him by his hand on the Day of Resurrection until he enters al-Jannah.”

**أَيُّهَا الْمُصَلُّونَ:** قَالَ أَبُو ذَرِّ الْعِقَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ عَمَلٍ يَدْخُلُ الْمَرْءَ الْجَنَّةَ، وَيُنَجِّيه مِنَ النَّارِ، فَقَالَ ﷺ: «**يُؤْمِنُ بِاللَّهِ**». فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ مَعَ الْإِيمَانِ عَمَلًا؟ قَالَ: «**يَرْضَخُ - أَيُّ: يُعْطِي - مِمَّا رَزَقَهُ اللَّهُ**». قُلْتُ: وَإِنْ كَانَ مُعَدَّمًا لَا شَيْءَ لَهُ؟ قَالَ: «**يَقُولُ مَعْرُوفًا بِلِسَانِهِ**». قُلْتُ: وَإِنْ كَانَ عَيْبًا لَا يُبْلَغُ عَنْهُ لِسَانُهُ؟ أَيُّ: لَا يُحْسِنُ التَّعْبِيرَ. قَالَ: «**فَيَعِينُ مَغْلُوبًا**». أَيُّ: يُسَاعِدُ ضَعِيفًا. قُلْتُ: فَإِنْ كَانَ ضَعِيفًا لَا قُدْرَةَ لَهُ؟ قَالَ: «**فَلْيَصْنَعْ لِأَخْرَقَ**». أَيُّ: يُقَدِّمُ الْمُسَاعَدَةَ لِمَنْ لَا مِهْنَةَ لَهُ وَلَا حِرْفَةَ، أَوْ عَاجَزٍ عَنِ الْعَمَلِ. قُلْتُ: وَإِنْ كَانَ أَخْرَقًا؟ فَالْتَفَتَ إِلَيَّ وَقَالَ: «**مَا تُرِيدُ أَنْ تَدَعَ فِي صَاحِبِكَ شَيْئًا مِنَ الْخَيْرِ، فَلْيَدَعِ النَّاسَ مِنْ أَذَاهُ**». فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا كُلَّهُ لَيْسِيرٌ. فَقَالَ ﷺ: «**وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، مَا مِنْ عَبْدٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا، يُرِيدُ بِهَا مَا عِنْدَ اللَّهِ، إِلَّا أَخَذَتْ بِيَدِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّى تُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ**»<sup>(١)</sup>.

(١) صحيح ابن حبان : ٣٧٣ ، وشعب الإيمان : ٣٠٥٧ ، وأصل الحديث متفق عليه.

عِبَادَ اللَّهِ: فِي هَذَا الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ؛ يَسْأَلُ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْأَعْمَالِ الْمَوْصَلَةِ إِلَى الْجَنَّةِ؛ كَيْ يَجْتَهِدَ فِيهَا؛ وَيُكَثِّرُ  
مِنْهَا، وَتِلْكَ كَانَتْ غَايَةَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَكَثُرَتْ  
الْأَحَادِيثُ الْوَارِدَةُ فِي سُؤَالِهِمْ؛ عَنْ عَمَلٍ يُبَلِّغُهُمْ جَنَّةَ رَبِّهِمْ، فَكَانَ  
الْإِيمَانُ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَوَّلَ شَيْءٍ دَلَّ عَلَيْهِ ﷺ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ،  
وَمَعْنَاهُ: الْيَقِينُ الْجَازِمُ بِاللَّهِ تَعَالَى، وَمَا جَاءَ بِهِ رَسُولُهُ ﷺ، فَالْإِيمَانُ  
سَبَبٌ كُلُّ خَيْرٍ، وَمِفْتَاحُ كُلِّ فَلَاحٍ،

### O Servants of Allah:

In this hadith, Abu Dhar, may Allah be pleased with him, asked the Prophet, may Allah bless and grant him peace, for acts that lead to Jannah; to strive in their performance; and to do them a lot, and Jannah is the goal of the companions, may Allah bless them.

They were asking a lot about works leading to Jannah. The answer is: to believe in the Exalted Allah. This is the first thing, and the meaning of faith: the Yaqeen "certainty" in Allah, and believing in what the Messenger of Allah came with. Faith is the cause of every good, and the key to every success, Allah said: "Certainly will the believers have succeeded."

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: (قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ) <sup>(١)</sup>.

(١) المؤمنون : ١ .

وَأَنَّ مِنْ فَهِّهِ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّهُ عَلِمَ أَنَّ الْإِيمَانَ يُصَدِّقُهُ  
 الْعَمَلُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ مَعَ الْإِيمَانِ عَمَلًا؟ إِذْ لَابَدَّ لِلْمَرْءِ مِنَ  
 الْجَاهِدِ فِي الدُّنْيَا بِفِعْلِ الْخَيْرَاتِ؛ لِيُفُوزَ فِي الْآخِرَةِ بِالْجَنَّاتِ، وَقَدْ  
 قَرَنَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَ الْإِيمَانِ وَالْعَمَلِ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْآيَاتِ، وَوَعَدَ  
 الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ؛ أَنْ يَغْفِرَ لَهُمُ السَّيِّئَاتِ،

Because Abu Dhar was Faqeeh (well-versed in the religion); he knew there must be works with faith. Man should strive to do good in this worldly life in order to win paradise in the hereafter.

Allah has linked faith and good deeds in many verses. And He has promised the believers who do good things to forgive them their sins. He, the Almighty, says: "Allah has promised those who believe and do righteous deeds [that] for them there is forgiveness and great reward."

فَقَالَ سُبْحَانَهُ: (وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ)<sup>(١)</sup>.

The great reward is to enter the Jannah. Allah, Majestic, said: "But they who believe and do righteous deeds - those are the companions of Paradise; they will abide therein eternally."

وَهَذَا الْأَجْرُ الْعَظِيمُ هُوَ دُخُولُ الْجَنَّاتِ، قَالَ رَبُّ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ: (وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
 الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ)<sup>(٢)</sup>.

### O Believers:

The Prophet Muhammad, peace be upon him, told the companion Abu Dhar of those acts that are the fruit of faith and lead to paradise.

(١) المائدة : ٩ .  
 (٢) البقرة : ٨٢ .

And he said to him: spend from what Allah Almighty has given him, and he will combine the faith and the charity. And help the needy, the widows and the poor.

Therefore, Allah thanks him for these works, forgives his sin, and doubles his reward, as He has promised : (Believe in Allah and His Messenger and spend out of that in which He has made you successors. For those who have believed among you and spent, there will be a great reward).

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ: لَقَدْ أَخْبَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَبَا ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ بِأَعْمَالٍ يُثْمِرُهَا الْإِيمَانُ، وَتُبَلِّغُنَا رِضَا الرَّحْمَنِ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَانِ، فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: «يَرْضَخُ مِمَّا رَزَقَهُ اللَّهُ». أَي: يَنْفِقُ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، فَيَجْمَعُ بَيْنَ الْإِيمَانِ وَالصَّدَقَةِ، فَيَيْسِّرُ عَلَى الْمُعْسِرِينَ، أَوْ يَسُدُّ حَاجَةَ الْمُحْتَاجِينَ، وَيُمَدُّ يَدَ الْعَوْنِ لِلْأَرَامِلِ وَالْمَسَاكِينِ، فَيَشْكُرُ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ صُنْعَهُ، وَيَغْفِرُ لَهُ ذَنْبَهُ، وَيُضَاعِفُ لَهُ أَجْرَهُ، كَمَا وَعَدَ سُبْحَانَهُ فَقَالَ: (آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ)<sup>(١)</sup>.

قَالَ أَحَدُ الصَّالِحِينَ: إِنَّمَا هَذِهِ الْأَمْوَالُ وَدَائِعُ لِلْمَكَارِمِ، وَنَحْنُ وَكَلَاؤُهَا، فَإِذَا أَتَانَا الْفَقِيرُ فَأَعْنَيْنَاهُ، وَالْمَسْكِينُ فَوَاسَيْنَاهُ؛ فَقَدْ أَدْبَيْنَا

(١) الحديد : ٧.

الْأَمَانَةَ لِلَّهِ<sup>(١)</sup>. وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ يَا عِبَادَ اللَّهِ؛ فَهُوَ سَبْحَانَهُ يُخْلِفُهُ، فَإِنَّهُ عَزَّ وَجَلَّ غَنِيٌّ شَكُورٌ، يَجْزِي عَلَى الْقَلِيلِ بِالْكَثِيرِ<sup>(٢)</sup>،

One of the righteous said: These funds are a trust deposits, and we are their the agents, and if the poor come to us, and we enriched him, then we have performed faithfulness to Allah. Whatever you have spent, O servants of Allah, He will compensate you with much in return, because Allah is generous . He said: قَالَ تَبَارَكَ اسْمُهُ: (إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا

حَسَنًا يُضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ)<sup>(٣)</sup>.

“If you loan Allah a goodly loan, He will multiply it for you and forgive you. And Allah is Most Appreciative and Forbearing.”

فَإِنْ لَمْ يَجِدِ الْمَرْءُ مَا يَتَصَدَّقُ بِهِ؛ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ، تَجَلِّبُ الْمَحَبَّةَ، وَتَزْرَعُ الْمَوَدَّةَ، وَتَزِيدُ الْأُلْفَةَ،

If a person does not have anything to spend , he can say a good word that brings love, grow affection, and increases familiarity.

قَالَ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَإِنْ كَانَ مُعْدَمًا لَا شَيْءَ لَهُ؟

Abu Dhar said: If he had nothing? The Prophet replied: (let him says good words in his tongue). He will gets like charity pay.

قَالَ ﷺ: «يَقُولُ مَعْرُوفًا بِلِسَانِهِ». فَيَنَالُ مِثْلَ أَجْرِ الصَّدَقَةِ،

قَالَ ﷺ: «الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ»<sup>(٤)</sup>.

(١) تهذيب الكمال في أسماء الرجال: (١١٤/٨) والقائل هو: خالد بن عبد الله المازني.

(٢) تفسير ابن كثير: (١٤١/٨).

(٣) التباين: ١٧.

(٤) متفق عليه.

The prophet Muhammad, Allah's peace and blessings be upon him, said: "A good word is charity."

فَرُبَّ كَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ يَقُولُهَا الْمَرْءُ، يَجْبُرُ بِهَا خَاطِرَ مِسْكِينٍ، أَوْ يُعِيدُ بِهَا الْحَقَّ إِلَى الْمُسْتَحِقِّينَ، فَيَرْفَعُهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي عِلِّيِّينَ، وَيَكْتُبُ لَهُ رِضْوَانَهُ بِهَا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ،

One might say a good word that comforte a poor man or give everyone his right. Allah Almighty will rise it highly "exalt it", and He will write His pleasure to Him until the Day of Judgment.

The Prophet Muhammad, peace and blessings of Allah be upon him, said: "A man speaks what is pleasing to Allah and he does not suspect that it will have the result that it does, and Allah will write for him His good pleasure for it until the day when he meets Him."

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ مَا يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ، فَيَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ»<sup>(١)</sup>.

### O servants of Allah:

Abu Dhar said after that: If he couldn't speak (dumb) nor could say a good word. The Prophet Muhammad, Allah's peace and blessings upon him, replied: "Let him help someone who is helpless."

(١) البخاري : ٦٤٧٨ ، والترمذي : ٢٣١٩ واللفظ له .



عِبَادَ اللَّهِ: قَالَ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنْ كَانَ عِيًّا لَا يُبْلَغُ عَنْهُ لِسَانُهُ؟ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَقُولَ كَلِمَةً طَيِّبَةً. قَالَ ﷺ: «فَيَعِينُ مَغْلُوبًا».

فَمَنْ وَهَبَهُ اللَّهُ تَعَالَى الْقُوَّةَ وَالْقُدْرَةَ، أَوْ الْمَنْزِلَةَ وَالْمَكَانَةَ؛ فَلْيَعِينِ الضُّعْفَاءَ وَالْمَهْمُومِينَ حَتَّى يَسْتَوْفُوا حُقُوقَهُمْ، وَتَزُولَ عَنْهُمْ كُرْبَتُهُمْ، وَيَدْخُلَ السُّرُورُ عَلَى قُلُوبِهِمْ، وَالطَّمَأْنِينَةُ إِلَى نُفُوسِهِمْ،

Those whom Allah gave them power, and prestige, they can help the weak and the oppressed, until their rights are fulfilled, and their anguish is gone, and pleasure enters into their hearts.

وَذَلِكَ مِنْ أَحَبِّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى،

And that from the most beloved deed to Allah, to make a Muslim happy, as the Prophet Muhammad, may Allah bless and grant him peace, said: "The most beloved deeds to Allah is to make a Muslim happy, or to remove one of his troubles."

قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟ فَقَالَ

ﷺ: «أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ سُرُورٌ تُدْخِلُهُ عَلَى مُسْلِمٍ، أَوْ تَكْشِفُ عَنْهُ كُرْبَةً»<sup>(١)</sup>.

(١) المعجم الأوسط : ٦٠٢٦ .

And he who sought in something and then a good came out of it he will get a good share of its reward.

وَمَنْ سَعَى فِي أَمْرٍ، فَتَرْتَبَ عَلَيْهِ خَيْرٌ، كَانَ لَهُ نَصِيبٌ مِنْ أَجْرِ ذَلِكَ وَثَوَابِهِ<sup>(١)</sup>، قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: (مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا)<sup>(٢)</sup>.

Allah the Almighty said: “Whoever intercedes for a good cause will have a reward therefrom.”

If one is incapable of doing anything good, “let him at least don't hurt people.”

فَإِنْ عَجَزَ الْمَرْءُ عَنْ فِعْلِ أَيِّ شَيْءٍ مِنْ خِصَالِ الْخَيْرِ؛ «فَلْيَدَعْ النَّاسَ مِنْ أَذَاهِ».

ثُمَّ قَالَ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ هَذَا كُلَّهُ لَيْسِيرٌ<sup>(٣)</sup>. فَقَالَ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، مَا مِنْ عَبْدٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا، يُرِيدُ بِهَا مَا عِنْدَ اللَّهِ، إِلَّا أَخَذَتْ بِيَدِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّى تُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ»<sup>(٤)</sup>.

Then Abu Dhar said: “O Messenger of Allah! All of this is easy.” The Prophet Muhammad, peace and blessings of Allah be upon him, said: “By the One in Whose Hand is my soul! There is no slave who does any one of these practices,

(١) تفسير ابن كثير: (٣٦٨/٢).

(٢) النساء: ٨٥.

(٣) في صحيح ابن حبان: إِنَّ هَذِهِ كَلِمَةٌ تَيْسِيرٌ.

(٤) صحيح ابن حبان: ٣٧٣، وشعب الإيمان: ٣٠٥٧، وأصل الحديث متفق عليه.

seeking thereby that which is with Allah, except that it will take him by his hand on the Day of Resurrection until he enters al-Jannah.”

فَهَذِهِ الْأَعْمَالُ كُلُّهَا؛ يَعْمَلُهَا الْإِنْسَانُ فِي الدُّنْيَا، وَيَجْنِي ثَمَرَاتَهَا فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

All these works; man does them in this world, and reaps the rewards in this worldly life and the hereafter.

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: (مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ) <sup>(١)</sup>.

Allah the Almighty said: “Whoever does righteousness, whether male or female, while he is a believer - We will surely cause him to live a good life, and We will surely give them their reward [in the Hereafter] according to the best of what they used to do.”

O Allah help us and guide us to do the best works and to say the best words, and make us from the people of Jannah. O Allah bless us with the ability to be dutiful towards those You have commanded us to be dutiful towards, in accordance with Your words: “O you who have believed, obey Allah and obey the Messenger and those in authority among you.” (Quran: ٤:٥٩)

I say this, and I seek forgiveness for me and for you, so seek His forgiveness, for He is the All-Forgiving and the All-Merciful.

---

(١) النحل : ٩٧.

اللَّهُمَّ وَفَّقْنَا لِأَحْسَنِ الْأَقْوَالِ، وَأَفْضَلِ الْأَعْمَالِ، وَأَدْخِلْنَا الْجَنَّةَ يَا ذَا  
 الْمَنِّ وَالْإِفْضَالِ، وَوَفَّقْنَا جَمِيعًا لِبَطَاعَتِكَ، وَطَاعَةِ رَسُولِكَ مُحَمَّدٍ ﷺ،  
 وَطَاعَةِ مَنْ أَمَرْتَنَا بِطَاعَتِهِ عَمَلًا بِقَوْلِكَ: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
 أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ) <sup>(١)</sup>.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

### الخطبة الثانية

## The Second Khutba

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
 لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، فَاللَّهُمَّ صَلِّ  
 وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ،  
 وَعَلَى مَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
 أَوْصِيكُمْ عِبَادَ اللَّهِ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.

All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds. I bear witness that our Sayyid, Muhammad (peace and blessings be upon him), is the perfect embodiment of servanthood towards Allah and is His Messenger. O Allah: We ask you to bestow Your peace and blessings upon our Prophet, Sayyiduna Muhammad; and upon his family and all of his companions and upon those who follow in righteousness till the Day of Judgment.

(١) النساء : ٥٩ .

I counsel you, O servants of Allah, and myself, to adhere to the Taqwa of Allah (glorified be He).

أَيُّهَا الْمُصَلُّونَ: إِنَّ الْإِنْفَاقَ عَلَى الْمُحْتَاجِينَ، وَإِعَانَةَ الضُّعَفَاءِ  
وَمُسَاعَدَةَ غَيْرِ الْقَادِرِينَ؛ مِنْ صُورِ التَّكَاثُلِ، الَّتِي تُعَزِّزُ الْمَوَدَّةَ بَيْنَ  
النَّاسِ، وَتُقَوِّي صِلَاتِهِمْ، وَتُوَطِّدُ عِلَاقَاتِهِمْ، وَتُرْسِّخُ رُوحَ التَّلَاحُمِ  
وَالِاتِّحَادِ بَيْنَهُمْ. وَفِي هَذِهِ الْأَيَّامِ الْكَرِيمَةِ؛ تُقْبَلُ عَلَيْنَا ذِكْرَى اتِّحَادِ  
دَوْلَةِ الْإِمَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُتَّحِدَةِ، الَّذِي سَطَّرَتْ بِهِ الدَّوْلَةُ بِدَايَةِ عَهْدِ  
جَدِيدٍ، وَتَارِيخٍ جَبِيدٍ، مِنَ الْفَخْرِ وَالْعِزَّةِ، وَالْبِنَاءِ وَالْإِعْمَارِ، وَالرِّخَاءِ  
وَالِازْدِهَارِ، فَنَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يُدِيمَ اتِّحَادَ دَوْلَةِ الْإِمَارَاتِ، وَيُسَبِّغَ  
فَضْلَهُ عَلَى أَهْلِهَا، وَالْمُقِيمِينَ عَلَى أَرْضِهَا.

### **O Worshippers:**

Helping the needy, the weak and the helpless are forms of solidarity, which fosters affection among people, and strengthen their relations, and makes their relations consolidated, and the spirit of cohesion and union firmly established among them.

On these precious days, we receive the anniversary of the Union of the United Arab Emirates, in which the State was brought under the beginning of a new era, a glorious history of pride, building and prosperity. We ask Almighty Allah to sustain the federation of the State of the Emirates, and to give His favor unto its people and those who live on this land.

هَذَا وَصَلُّوا وَسَلِّمُوا عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ، كَمَا أَمَرَ رَبُّ الْعَالَمِينَ، فَقَالَ فِي كِتَابِهِ الْمُيِّنِ: (إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا)<sup>(١)</sup>. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ: أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ سَائِرِ الصَّحَابَةِ الْأَكْرَمِينَ. اللَّهُمَّ يَا خَيْرَ مَنْ سُئِلَ، وَيَا أَجْوَدَ مَنْ أُعْطِيَ، وَيَا أَكْرَمَ مَنْ عَفَا، وَأَعْظَمَ مَنْ غَفِرَ؛ نَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرَاتِ أَوْفَرَهَا، وَمِنَ الْعُلُومِ أَنْفَعَهَا، وَمِنَ الْأَخْلَاقِ أَكْمَلَهَا، وَنَسْأَلُكَ السَّعَادَةَ فِي الدُّنْيَا، وَالْفَوْزَ فِي الْآخِرَةِ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ رَئِيسَ الدَّوْلَةِ الشَّيْخَ خَلِيفَةَ بَنِ زَايِدٍ لِمَا تُحِبُّهُ وَتَرْضَاهُ، وَاشْمَلْ بِتَوْفِيقِكَ نَائِبَهُ وَوَلِيَّ عَهْدِهِ الْأَمِينَ، وَإِخْوَانَهُ حُكَّامَ الْإِمَارَاتِ. اللَّهُمَّ يَا سَمِيعَ الدَّعَوَاتِ، يَا رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ، اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، اللَّهُمَّ ارْحَمِ الشَّيْخَ زَايِدَ وَالشَّيْخَ مَكْتُومَ وَشُيُوخَ الْإِمَارَاتِ الَّذِينَ انْتَقَلُوا إِلَى رِضْوَانِكَ، وَأَدْخِلْهُمْ بِفَضْلِكَ فَسِيحَ

(١) الأحزاب : ٥٦ .

جَنَاتِكَ. اللَّهُمَّ أَدِمَّ عَلَى دَوْلَةِ الْإِمَارَاتِ نِعْمَكَ، وَجُودَكَ  
وَفَضْلَكَ، وَبَارِكْ فِي خَيْرَاتِهَا وَأَهْلِهَا، واجْعَلْهَا دَائِمًا فِي سَعَادَةٍ،  
وَمِنَ الْخَيْرِ فِي زِيَادَةٍ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِينَا وَلِمَنْ لَه حَقٌّ عَلَيْنَا،  
وَعَافِنَا فِي أَبْدَانِنَا، وَأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا، وَبَارِكْ فِي أَهْلِينَا وَذُرِّيَّاتِنَا، وَفِي  
كُلِّ مَا رَزَقْتَنَا، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ.

اللَّهُمَّ ارْحَمْ شُهَدَاءَ الْوَطَنِ وَقُوَاتِ التَّحَالِفِ الْأَبْرَارِ، وَأَدْخِلْهُمْ الْجَنَّةَ  
مَعَ الْأَخْيَارِ، وَاجْزِ أَهْلِيهِمْ جِزَاءَ الصَّابِرِينَ؛ بِكَرَمِكَ يَا أَكْرَمَ  
الْأَكْرَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ قُوَاتِ التَّحَالِفِ الْعَرَبِيِّ، وَانْشُرِ الْإِسْتِقْرَارَ  
وَالسَّلَامَ فِي بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ، وَالْعَالَمَ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اسْقِنَا الْغَيْثَ وَلَا تَجْعَلْنَا مِنَ الْقَانِطِينَ، اللَّهُمَّ اغْنِنَا غِنًى مُغِيثًا  
هَنِيئًا وَاسِعًا شَامِلًا، اللَّهُمَّ اسْقِنَا مِنْ بَرَكَاتِ السَّمَاءِ، وَأَنْبِتْ لَنَا مِنْ  
بَرَكَاتِ الْأَرْضِ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ،  
وَأَدْخِلْنَا الْجَنَّةَ مَعَ الْأَبْرَارِ، يَا عَزِيزُ يَا غَفَّارُ.

عِبَادَ اللَّهِ: اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ.  
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

And with this, let us send our peace and blessings upon the one we have been commanded to send our peace and blessings upon, as Allah says: **Indeed, Allah confers blessing upon the Prophet, and His angels [ask Him to do so]. O you who have believed, ask [Allah to confer] blessing upon him and ask [Allah to grant him] peace.** [Qur'an: ٣٣:٥٦]. So, O Allah, bestow Your peace, blessings and grace upon our Master, our Prophet and upon his family and all of his companions. And may Allah be pleased with the Righteous Caliphs: Abu Bakr, Umar, Uthman, Ali; and the noble companions of the Prophet, the Sahaba, may Allah be pleased with all of them.

We ask You, Allah, the best who is supplicated, All-Giving, All-Pardoning All-Forgiving to bestow upon us the abundant goodness and beneficial knowledge and best of morals. We ask You to confer upon us happiness in this worldly life and victory in the hereafter.

O Allah, grant success to the UAE President HH Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan and guide him to all that is good. O Allah, we seek Your favour in granting him continued good health and care. O Allah, we also ask You to grant success to the Vice-President, the Crown Prince and his Brothers, their Highnesses, the Rulers of the Emirates.

O Allah, we ask You to forgive all of the Muslims, both the men and women, the living and dead. O Allah, bestow your mercy on the late Sheikh Zayed, Sheikh Maktoum and the other late UAE Sheikhs who have passed on to the mercy of their Lord. O Lord, grant them from your abundant mercy and bless them with Your kindness and satisfaction. O Allah, we ask you to admit them into Paradise, being given bounties therein without being taken to account. O Lord, forgive and show mercy on our parents, relatives and whosoever may have a right upon us.



We ask You, O Allah, the Lord of all domains, to continue blessing the UAE with stability, welfare, increase in its bounties, knowledge, civilization, happiness, beauty and tolerance.

O Allah, please continue blessing it with safety and security. O Allah, have mercy on the honourable martyrs of our nation and gather them with the ones upon whom Allah has bestowed favour of the Prophets. O Allah, make the dwelling of the martyrs, their families, parents and relatives with the righteous. Indeed, You are ever-responsive to those who call upon You.

O Allah, spread peace and security amongst all the Muslim nations, and the entirety of the world.

O Allah: Confer upon us Your blessings and do not make us from those who despair. O Allah: Bless us. Bless us with your blessings that are of gladness, comprehensive and encompassing. O Allah: Bless us with the blessings of the heavens, and cultivate and enable for us the blessings of the earth.

O our Lord, we ask You for the best of this World, the best of the Hereafter, that You will protect us from the punishment of the Fire, and that You enter us into Your paradise with the righteous. Indeed, You are the Most Generous and Most Forgiving.

**O Servants of Allah:** Remember Allah, the Majestic, and He will remember you. Thank Him for His blessings and He will increase you therein. And establish the prayer. **So, stand up for prayer.**